

EN	Dear Customer, Gigaset Communications GmbH is the legal successor to Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), which in turn continued the Gigaset business of Siemens AG. Any statements made by Siemens AG or SHC that are found in the user guides should therefore be understood as statements of Gigaset Communications GmbH. We hope you enjoy your Gigaset.	DA	Kære Kunde, Gigaset Communications GmbH er retlig efterfølger til Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), som fra deres side videreførte Siemens AGs Gigaset-forretninger. Siemens AGs eller SHCs eventuelle forklaringer i betjeningsvejledningerne skal derfor forstås som Gigaset Communications GmbHs forklaringer. Vi håber, du får meget glæde af din Gigaset.
DE	Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, die Gigaset Communications GmbH ist Rechtsnachfolgerin der Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), die ihrerseits das Gigaset-Geschäft der Siemens AG fortführte. Etwaige Erklärungen der Siemens AG oder der SHC in den Bedienungsanleitungen sind daher als Erklärungen der Gigaset Communications GmbH zu verstehen. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem Gigaset.	FI	Arvoisa asiakkaamme, Gigaset Communications GmbH on Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC)-yhtiöksen oikeudenomistaja, joka jatkoj puolestaan Siemens AG:n Gigaset-liiketoimintaa. Käyttöoppaissa mahdollisesti esiintyvät Siemens AG:n tai SHC:n selosteet on tämän vuoksi ymmärrettävä Gigaset Communications GmbH:n selosteina. Toivotamme Teille paljon iloa Gigaset-laitteestanne.
FR	Chère Cliente, Cher Client, la société Gigaset Communications GmbH succède en droit à Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) qui poursuivait elle-même les activités Gigaset de Siemens AG. Donc les éventuelles explications de Siemens AG ou de SHC figurant dans les modes d'emploi doivent être comprises comme des explications de Gigaset Communications GmbH. Nous vous souhaitons beaucoup d'agrément avec votre Gigaset.	SV	Kära kund, Gigaset Communications GmbH övertar rättigheterna från Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), som bedrev Gigaset-verksamheten efter Siemens AG. Alla förklaringar från Siemens AG eller SHC i användarhandboken gäller därför som förklaringar från Gigaset Communications GmbH. Vi önskar dig mycket nöje med din Gigaset.
IT	Gentile cliente, la Gigaset Communications GmbH è successore della Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) che a sua volta ha proseguito l'attività della Siemens AG. Eventuali dichiarazioni della Siemens AG o della SHC nei manuali d'istruzione, vanno pertanto intese come dichiarazioni della Gigaset Communications GmbH. Le auguriamo tanta soddisfazione con il vostro Gigaset.	NO	Kjære kunde, Gigaset Communications GmbH er rettslig etterfølger etter Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), som i sin tur videreførte Gigaset-geskjeften i Siemens AG. Eventuelle meddelelser fra Siemens AG eller SHC i bruksanvisningene er derfor å forstå som meddelelser fra Gigaset Communications GmbH. Vi håper du får stor glede av din Gigaset-enhet.
NL	Geachte klant, Gigaset Communications GmbH is de rechtsopvolger van Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), de onderneming die de Gigaset-activiteiten van Siemens AG heeft overgenomen. Eventuele uitspraken of mededelingen van Siemens AG of SHC in de gebruiksaanwijzingen dienen daarom als mededelingen van Gigaset Communications GmbH te worden gezien. Wij wensen u veel plezier met uw Gigaset.	EL	Αγαπητή πελάτισσα, αγαπητέ πελάτη, η Gigaset Communications GmbH είναι η νομική διάδοχος της Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), η οποία έχει αναλάβει την εμπορική δραστηριότητα Gigaset της Siemens AG. Οι δηλώσεις της Siemens AG ή της SHC στις οδηγίες χρήσης αποτελούν επομένως δηλώσεις της Gigaset Communications GmbH. Σας ευχόμαστε καλή διασκέδαση με τη συσκευή σας Gigaset.
ES	Estimado cliente, la Gigaset Communications GmbH es derechohabiente de la Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) que por su parte continuó el negocio Gigaset de la Siemens AG. Las posibles declaraciones de la Siemens AG o de la SHC en las instrucciones de uso se deben entender por lo tanto como declaraciones de la Gigaset Communications GmbH. Le deseamos que disfrute con su Gigaset.	HR	Poštovani korisnici, Gigaset Communications GmbH pravni je sljednik tvrtke Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), koji je nastavio Gigaset poslovanje tvrtke Siemens AG. Zato sve izjave tvrtke Siemens AG ili SHC koje se nalaze u uputama za upotrebu treba tumačiti kao izjave tvrtke Gigaset Communications GmbH. Nadamo se da sa zadovoljstvom koristite svoj Gigaset uređaj.
PT	SCaros clientes, Gigaset Communications GmbH é a sucessora legal da Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), que, por sua vez, deu continuidade ao sector de negócios Gigaset, da Siemens AG. Quaisquer declarações por parte da Siemens AG ou da SHC encontradas nos manuais de utilização deverão, portanto, ser consideradas como declarações da Gigaset Communications GmbH. Desejamos que tenham bons momentos com o seu Gigaset.	SL	Spoštovani kupec! Podjetje Gigaset Communications GmbH je pravni naslednik podjetja Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), ki nadaljuje dejavnost znamke Gigaset podjetja Siemens AG. Vse izjave podjetja Siemens AG ali SHC v priložnikih za uporabnike torej veljajo kot izjave podjetja Gigaset Communications GmbH. Želimo vam veliko učinkov ob uporabi naprave Gigaset.

- CS** Vážení zákazníci,
společnost Gigaset Communications GmbH je právním nástupcem společnosti Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), která dále přejala segment produktů Gigaset společnosti Siemens AG. Jakékoli prohlášení společnosti Siemens AG nebo SHC, které naleznete v uživatelských příručkách, je třeba považovat za prohlášení společnosti Gigaset Communications GmbH. Doufáme, že jste s produkty Gigaset spokojeni.
- SK** Vážený zákazník,
Spoločnosť Gigaset Communications GmbH je právnym nástupcom spoločnosti Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), ktorá zasa pokračovala v činnosti divízie Gigaset spoločnosti Siemens AG. Z tohto dôvodu je potrebné všetky vyhlásenia spoločnosti Siemens AG alebo SHC, ktoré sa nachádzajú v používateľských príručkách, chápať ako vyhlásenia spoločnosti Gigaset Communications GmbH. Veríme, že budete so zariadením Gigaset spokojní.
- RO** Stimatе client,
Gigaset Communications GmbH este succesorul legal al companiei Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), care, la rândul său, a continuat activitatea companiei Gigaset a Siemens AG. Orice afirmații efectuate de Siemens AG sau SHC și incluse în ghidurile de utilizare vor fi, prin urmare, considerate a aparține Gigaset Communications GmbH.
Sperăm ca produsele Gigaset să fie la înălțimea dorințelor dvs.
- SR** Poštovani potrošaču,
Gigaset Communications GmbH je pravni naslednik kompanije Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), kroz koju je nastavljeno poslovanje kompanije Gigaset kao dela Siemens AG. Stoga sve izjave od strane Siemens AG ili SHC koje se mogu naći u korisničkim uputstvima treba tumačiti kao izjave kompanije Gigaset Communications GmbH.
Nadamo se da ćete uživati u korišćenju svog Gigaset uređaja.
- BG** Уважаеми потребители,
Gigaset Communications GmbH е правоприемникът на Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), която на свой ред продължи бизнеса на подразделението Siemens AG. По тази причина всякакви изложения, направени от Siemens AG или SHC, които се намират в ръководствата за потребителя, следва да се разбират като изложения на Gigaset Communications GmbH.
Надяваме се да ползвате с удоволствие вашия Gigaset.
- HU** Tisztelt Vásárló!
A Siemens Home and Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) törvényes jogutódja a Gigaset Communications GmbH, amely a Siemens AG Gigaset üzletágának utódja. Ebből következően a Siemens AG vagy az SHC felhasználói kézikönyveiben található bármely kijelentést a Gigaset Communications GmbH kijelentésének kell tekinteni.
Reméljük, megelégedéssel használja Gigaset készülékét.
- PL** Szanowny Kliencie,
Firma Gigaset Communications GmbH jest spadkobiercą prawnym firmy Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), która z kolei przejęła segment produktów Gigaset od firmy Siemens AG. Wszelkie oświadczenia firm Siemens AG i SHC, które można znaleźć w instrukcjach obsługi, należy traktować jako oświadczenia firmy Gigaset Communications GmbH.
Życzymy wiele przyjemności z korzystania z produktów Gigaset.
- TR** Sayın Müşterimiz,
Gigaset Communications GmbH, Siemens AG'nin Gigaset işletmesini yürüten Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC)'nin yasal halefidir. Kullanma kılavuzlarında bulunan ve Siemens AG veya SHC tarafından yapılan bildiriler Gigaset Communications GmbH tarafından yapılmış bildiriler olarak algılanmalıdır.
Gigaset'ten memnun kalmanızı ümit ediyoruz.
- RU** Уважаемые покупатель!
Компания Gigaset Communications GmbH является правопреемником компании Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), которая, в свою очередь, приняла подразделение Gigaset в свое управление от компании Siemens AG. Поэтому любые заявления, сделанные от имени компании Siemens AG или SHC и встречающиеся в руководствах пользователя, должны восприниматься как заявления компании Gigaset Communications GmbH.
Мы надеемся, что продукты Gigaset удовлетворяют вашим требованиям.

SIEMENS

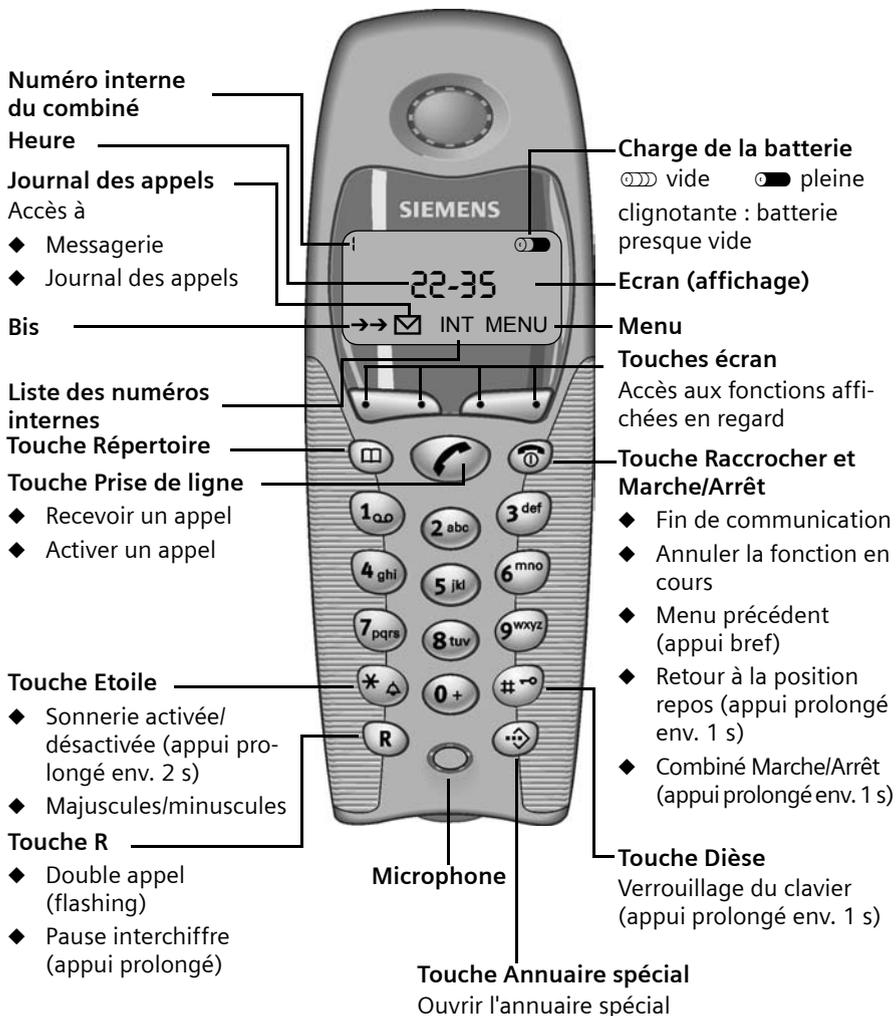
Be inspired

Gigaset

A 200
A 200 Duo
A 200 Trio



Présentation du combiné



Sommaire

Présentation du combiné	II
Consignes de sécurité	3
Mettre le téléphone en service	4
Positionner la base	4
Etape 1 : raccorder la base	5
Etape 2 : mettre le combiné en service	6
Etape 3 : inscrire le combiné sur la base et charger les batteries	6
Activer/Désactiver le combiné	7
Activer/Désactiver le verrouillage du clavier	7
Utilisation du téléphone et guidage utilisateur ...	8
Touches écran	8
Tonalités d'avertissement	9
Affichage à l'état de repos	9
Guidage par menu	9
Date/Heure	10
Paramétrer la date et l'heure	10
Téléphoner	11
Passer un appel externe et mettre fin à la communication	11
Recevoir un appel	11
Afficher le numéro de l'appelant (CLIP/CLI)	11
Secret	12
Services réseau	13
Masquer l'affichage du numéro pour la prochaine communication : "Secret Appel par Appel"	13
AutoRappel	13
Signal d'appel en cours de communication externe	14
Transfert (externe)	15
Double appel, Va-et-vient, Conférence	16
Utiliser la messagerie	18
Programmer la messagerie sur la touche 1	18
Consulter les messages	18
Utiliser le répertoire et les annuaires	19
Répertoire et annuaire spécial	19
Liste de répétition de la numérotation - "Bis"	22
Journal des appels	23

Inscrire et retirer des combinés	25
Inscription automatique : combiné Gigaset A 2	25
Inscription manuelle : combiné Gigaset A 2	25
Inscription ciblée : autres combinés	26
Retirer des combinés	26
Utiliser plusieurs combinés	27
Passer un appel interne et mettre fin à la communication	27
Double appel interne	28
Accepter/Refuser un signal d'appel durant une communication interne	28
Intrusion dans une communication externe	29
Rechercher un combiné (« Paging »)	29
Réglages du combiné	30
Modifier la langue de l'écran	30
Activer/Désactiver le décroché automatique	30
Modifier le volume et la mélodie	30
Activer/Désactiver la sonnerie	31
Activer/Désactiver le signal d'avertissement batterie	31
Réinitialiser le combiné	32
Réglages de la base	32
Modifier le PIN système	32
Réinitialiser la base	32
Annexe	33
Questions et réponses	33
Entretien	34
Contact avec les liquides	34
Utilisation avec un autocommutateur	34
Autres réglages	35
Langue de l'écran	36
Caractéristiques techniques	37
Service clients (Customer Care)	38
Certificat de garantie	39
Présentation du menu	41
Menu principal	41
Touche Répertoire et touche Annuaire spécial	42
Journal des appels	42
Index	43

Consignes de sécurité



Utiliser **uniquement le bloc-secteur fourni**, tel qu'il est identifié sous la base.



Utiliser uniquement des **batteries homologuées de type identique** (p. 37) **rechargeables** ! Ne jamais utiliser des piles normales (non rechargeables) qui peuvent endommager l'appareil, représenter un risque pour la santé et peuvent provoquer des blessures.



Lors de la mise en place des batteries rechargeables, respecter la polarité et utiliser le type de batterie indiqué dans le mode d'emploi (se reporter aux symboles figurant dans le logement de batteries du combiné).



Le fonctionnement des équipements médicaux peut être perturbé. Respecter les conditions imposées par l'environnement (par ex. cabinet médical).



Le combiné peut provoquer un bourdonnement désagréable pour les appareils auditifs. Pendant la sonnerie (arrivée d'un appel), ne pas tenir le combiné directement collé à l'oreille.

De façon générale, ne pas placer d'appareil électronique à proximité immédiate du téléphone.



Ne pas utiliser le téléphone dans une salle de bains ou une douche et plus généralement en tout milieu humide ou en extérieur.

Ni le combiné ni la base ne sont protégés contre les projections d'eau (p. 34).



Ne pas utiliser le téléphone dans un environnement déflagrant (par ex. atelier de peinture).



Ne passer jamais votre Gigaset à un tiers sans son mode d'emploi.



La mise au rebut des batteries ou du téléphone doit se faire en conformité avec les règles de respect de l'environnement.

Ne pas jeter les batteries au feu, ni les ouvrir ou les mettre en court-circuit.

i

- ◆ Lorsque le verrouillage du clavier est activé (p. 7), même les numéros d'appel d'urgence ne peuvent être composés !
- ◆ Les fonctions décrites dans ce mode d'emploi ne sont pas toutes disponibles dans certains pays.

Mettre le téléphone en service

Positionner la base

Remarques sur l'emplacement

La base est conçue pour être mise en service dans un endroit fermé et sec pour une plage de températures de +5 °C à +45 °C. Positionner la base à un endroit central de l'appartement/de la maison, par ex. dans l'entrée.



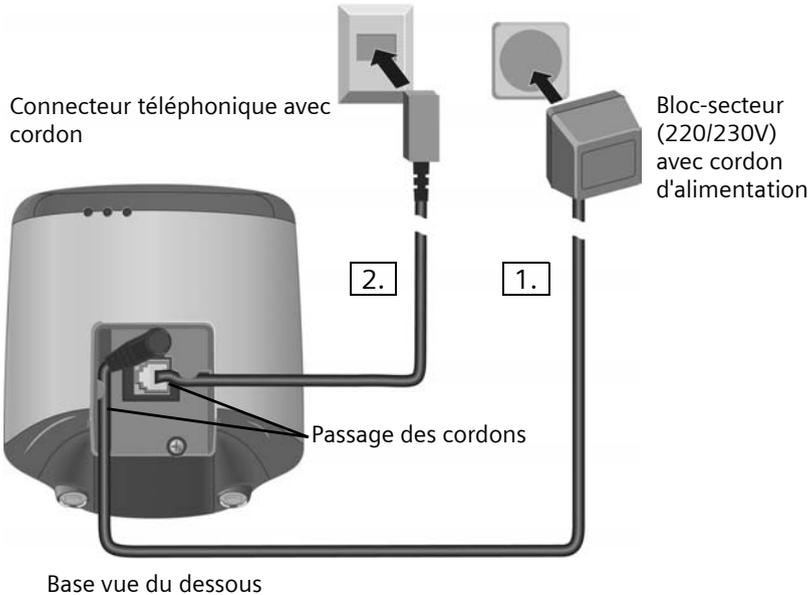
- ◆ Ne pas exposer le téléphone à une source de chaleur, au rayonnement direct du soleil ou au voisinage immédiat d'autres appareils électriques.
- ◆ Préserver votre Gigaset de l'humidité, de la poussière, de la pénétration de liquides corrosifs et de la vapeur.

Portée

La portée dépend des conditions structurelles et géographiques. En champ libre, elle est d'environ 300 m. Dans les bâtiments, les portées peuvent atteindre 50 m.

Etape 1 : raccorder la base

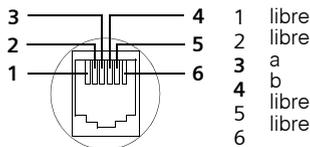
Raccorder d'abord la base au secteur et à la prise téléphonique.



1. Insérer la petite fiche du cordon d'alimentation dans la prise située sous la base
 - ◆ Bien positionner le cordon dans le passage prévu à cet effet
 - ◆ Enficher le bloc-secteur dans la prise électrique

2. Insérer la petite fiche transparente du cordon téléphonique dans la prise prévue à cet effet sous la base (elle doit s'encliqueter).
 - ◆ Bien positionner le cordon dans le passage prévu à cet effet
 - ◆ Insérer le connecteur dans la prise téléphonique

Brochage des fils téléphoniques:



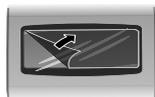
i

- ◆ Utiliser uniquement le bloc-secteur fourni.
- ◆ Si vous achetez dans le commerce un autre cordon téléphonique, veiller à ce que le brochage soit conforme .
- ◆ Pour que votre téléphone puisse fonctionner, le bloc-secteur doit **toujours être enfiché** et l'alimentation maintenue.

Mettre le téléphone en service

Etape 2 : mettre le combiné en service

Retirer le film protecteur



L'écran est protégé par un film.
Retirer ce film protecteur !

Mettre les batteries en place



- ◆ Mettre les batteries en place **en respectant la polarité** – figure de gauche
- ◆ Poser le couvercle en le décalant d'environ **3 mm par rapport au bas** et le pousser **vers le haut** jusqu'à ce qu'il s'encliquète.

Pour ouvrir le couvercle, exercer une pression sur la partie striée et tirer le couvercle **par le bas**.



- ◆ Utiliser uniquement les **batteries rechargeables de type identique** recommandées (p. 37) ! Ne jamais utiliser de piles normales (non rechargeables) qui pourraient endommager l'appareil, représenter un risque pour la santé et provoquer des blessures.
- ◆ Ne pas utiliser de chargeur externe, les batteries pourraient être endommagées.

Etape 3 : inscrire le combiné sur la base et charger les batteries

Poser le combiné **écran face à vous** dans la base – le bip de confirmation retentit (séquence sonore montante). Le combiné s'inscrit alors automatiquement sur la base (p. 25), tous les pictogrammes de l'écran clignotent. La procédure dure environ une minute. A la fin, un « 1 » s'affiche dans le coin supérieur gauche de l'écran, confirmant l'attribution du premier numéro interne au combiné.

Uniquement pour A200 Duo et A200 Trio : pour inscrire le deuxième et le troisième combiné, procéder comme décrit ci-dessus. Lorsque l'inscription est terminée, un « 2 » ou un « 3 » s'affiche dans le coin supérieur gauche de l'écran.



- ◆ Le combiné du Gigaset A200 (Gigaset A2) n'est pas commercialisé séparément en dehors des coffrets multi-combinés (ex: Gigaset A200 Duo / Trio). Néanmoins le Gigaset A200 demeure un système multi-combinés pouvant accueillir d'autres combinés.
- ◆ Pour inscrire d'**autres combinés**, se reporter à la p. 25.

Laisser maintenant le combiné dans la base pour charger les batteries, car celles-ci ne sont pas fournies chargées à la livraison. La charge des batteries est signalée sur le combiné par le clignotement du pictogramme de batterie .

 Batteries vides

 Batteries chargées au $\frac{2}{3}$

 Batteries chargées au $\frac{1}{3}$

 Batteries pleines

Une fois les batteries chargées, votre téléphone est prêt à être utilisé. Pour que l'horodatage des appels soit correct, vous devez encore paramétrer la date et l'heure (p. 10).

i

- ◆ La première fois, nous vous conseillons de laisser les batteries se charger de façon ininterrompue pour la durée indiquée dans le tableau (p. 37) – quel que soit l'affichage du témoin de charge ! Pour des raisons techniques, la capacité de charge de la batterie diminue au bout d'un certain temps.
- ◆ Les batteries chauffent pendant la charge ; il s'agit d'un phénomène normal et sans danger.
- ◆ Le témoin de charge des batteries ne s'affiche correctement qu'après un cycle **ininterrompu** de charge/décharge. Vous ne devez donc ouvrir le logement des batteries que si c'est nécessaire.
- ◆ Après la première opération de charge, vous pouvez replacer votre combiné dans la base après chaque communication. La charge est gérée de façon électronique. Les batteries sont ainsi préservées, sans risque de surcharge.

Activer/Désactiver le combiné

Pour activer ou désactiver le combiné, appuyer de façon prolongée sur la touche Raccrocher . Le bip de confirmation retentit (voir p. 9).

i

Lorsque vous placez un combiné désactivé dans la base ou dans le chargeur, il est automatiquement activé.

Activer/Désactiver le verrouillage du clavier

Vous pouvez « verrouiller » les touches du combiné, par ex. lorsque vous emportez votre combiné. Les manipulations de touches involontaires restent ainsi sans effet.

Pour activer le verrouillage du clavier : Appuyer de façon prolongée sur la touche  (Dièse). Il s'en suit un bip de confirmation.
Le pictogramme  apparaît sur l'écran.

Pour désactiver le verrouillage du clavier : Appuyer de façon prolongée sur la touche  (Dièse). Il s'en suit un bip de confirmation.

i

- ◆ Le verrouillage du clavier est automatiquement désactivé lorsque vous recevez un appel. A la fin de la communication, il est réactivé.
- ◆ Lorsque le verrouillage du clavier est activé, même les numéros d'appel d'urgence ne peuvent être composés !

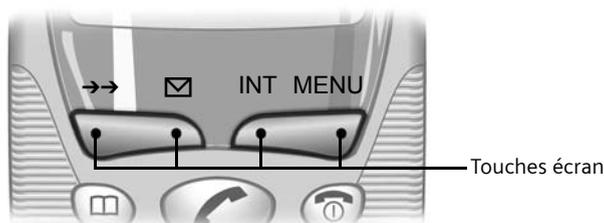
Utilisation du téléphone et guidage utilisateur

Touches écran

Les touches écran sont les touches oblongues placées sous l'écran. Votre combiné est équipé de **deux touches écran**. Chacune d'entre elles s'utilise comme une bascule, c'est-à-dire que vous pouvez appuyer sur le côté gauche ou sur le côté droit de la touche. En fonction de la situation et du côté sur lequel vous appuyez, vous appelez une fonction précise. Cette fonction est affichée directement au-dessus de la touche écran.

Exemple de touche écran droite :

Au-dessus de la partie droite de la touche écran figure **MENU**. Appuyez sur le côté droit pour ouvrir le menu. Au-dessus de la partie gauche de la touche écran figure **INT**. Appuyez sur le côté gauche pour ouvrir la liste des combinés internes.



Les différents **affichages** ont la signification suivante :

Affichage	Signification
→→	Répétition de la numérotation : ouvrir la liste des 5 derniers numéros composés (p. 22)
☑	Pictogramme de la boîte aux lettres : ouvrir le journal des appels et la messagerie (p. 23).
INT	Interne : ouvrir la liste des combinés internes.
MENU	Menu : ouvrir le menu (depuis l'état de repos). Ouvrir un menu contextuel (en cours de communication).
↑ ou ↓	Rechercher ligne par ligne, vers le haut ou vers le bas.
← ou →	Déplacer le pointeur (curseur) vers la gauche ou vers la droite, caractère par caractère.
←	Touche Effacer : effacer l'entrée caractère par caractère, de la droite vers la gauche.
OK	Valider la fonction du menu ou enregistrer l'entrée en validant.

Tonalités d'avertissement

Votre combiné vous signale différentes opérations et différents états par des signaux acoustiques.

- ◆ Séquence de tonalités ascendante (confirmation) :
L'opération a été effectuée avec succès ou l'entrée est correcte.
- ◆ Séquence de tonalités descendante (tonalité d'erreur) :
L'opération a échoué ou l'entrée est incorrecte.

Affichage à l'état de repos



Ecran à l'état de repos
(date et heure déjà réglées)

Revenir à l'état de repos à partir de n'importe quelle option du menu

- ◆ Appuyer de manière prolongée (environ 1 s) sur la touche  ou
- ◆ N'appuyer sur aucune touche. Au bout de 60 s, l'affichage se replace **automatiquement** à l'état de repos.

Les modifications que vous n'avez pas validées par OK sont effacées.

i	Appuyer brèvement sur la touche Raccrocher  pour revenir au menu précédent.
----------	---

Guidage par menu

Votre téléphone est doté de nombreuses fonctions. Elles vous sont proposées sur le combiné à l'aide d'un menu à plusieurs niveaux. Dans le menu principal, vous trouverez des fonctions comme AUDIO > SONS, REGLAGE BASE etc. et les sous-menus correspondants. La présentation générale du menu vous permettra de mieux vous orienter (p. 41).

Une fois le MENU ouvert, vous disposez de deux possibilités pour accéder à une fonction

- ◆ Sélectionner à l'aide des touches  et ,
- ◆ Entrer la combinaison de touches correspondante (p. 41).

Extrait de la présentation générale du menu

3	REGLAGE BASE	3-1	DATE > HEURE				
				3-1-1	DATE		
				3-1-2	HEURE		
				3-1-3	MODE 12/24		
						3-1-3-1	24 H
						3-1-3-2	12 H

Date/Heure

Paramétrer la date et l'heure

Le réglage de la date et de l'heure est nécessaire pour que l'heure d'arrivée des appels s'affiche correctement. Pour l'heure, vous avez le choix entre deux modes : 12 heures et 24 heures (configuration usine).

Date

MENU → REGLAGE BASE → DATE > HEURE → DATE

Le réglage actuel s'affiche sous la forme JJ-MM-AA.

 OK	Entrer le jour/le mois/l'année et valider. Exemple : appuyer sur les touches       pour « 20.05.2003 ».
	Appuyer de façon prolongée (retour à la position Repos).

Heure

MENU → REGLAGE BASE → DATE > HEURE → HEURE

Le réglage actuel s'affiche sous la forme HH:MM.

 OK	Entrer les heures/les minutes. Exemple : appuyer sur les touches     pour « 19h05 ».
	Appuyer de façon prolongée (retour à la position Repos).

<i>i</i>	Si vous avez paramétré le mode 12 heures, vous devez taper     pour « 19h05 », valider avec OK puis valider par PM OK la 2ème moitié de la journée (AM = 1ère moitié de la journée ; PM = 2ème moitié de la journée).
----------	---

Mode d'affichage (24 ou 12 heures)

MENU → REGLAGE BASE → DATE > HEURE → MODE 12/24

soit ...	pour sélectionner le mode 12 heures :
 12 H <input type="text"/> OK	Sélectionner et valider.
soit ...	pour sélectionner le mode 24 heures :
24 H <input type="text"/> OK	Valider.
	Appuyer de façon prolongée (retour à la position Repos).

Téléphoner

Passer un appel externe et mettre fin à la communication

Les appels externes sont les appels à destination du réseau public.

 	Entrer le numéro d'appel et appuyer sur la touche Prise de ligne. Le numéro est composé.
	Pour mettre fin à la communication :
	Appuyer sur la touche Raccrocher.

<i>i</i>	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Vous pouvez aussi appuyer d'abord sur la touche Prise de ligne  (vous entendez une tonalité libre) puis entrer le numéro. ◆ Utiliser la touche Raccrocher  si vous souhaitez annuler la numérotation. ◆ Pour téléphoner en interne, lire p. 27.
----------	--

Recevoir un appel

Votre combiné sonne, l'appel est signalé sur l'écran.

Appuyer sur la touche Prise de ligne  pour prendre l'appel. Si le combiné se trouve dans la base/le chargeur et si la fonction **Décroché automatique** est activée p. 30, il vous suffit de prendre le combiné de la base/du chargeur pour prendre l'appel.

<i>i</i>	Si la sonnerie est gênante , appuyer sur la touche écran MENU et valider SILENCE avec OK. Vous pouvez continuer à prendre l'appel tant qu'il reste signalé sur l'écran.
----------	--

Afficher le numéro de l'appelant (CLIP/CLI)

En cas d'appel, le numéro de l'appelant apparaît sur l'écran.

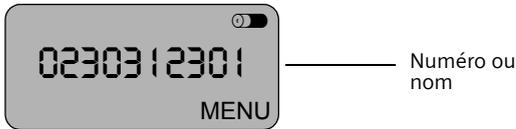
Conditions :

1. Vous avez souscrit auprès de l'opérateur au service "Présentation du Numéro®" - (CLIP).
2. L'appelant a demandé à l'opérateur que son numéro soit transmis (CLI).

<i>i</i>	Il se peut que la transmission du numéro (CLI) soit systématique sauf demande contraire à formuler auprès de l'opérateur.
----------	---

Téléphoner

Si vous recevez un appel correspondant à un numéro que vous avez entré dans le répertoire de votre combiné (voir p. 19), le nom de l'entrée s'affiche à la place du numéro, par ex. « Tom ».



A la place du numéro, « << >> » s'affiche si vous n'avez pas la fonction CLIP.

A la place du numéro, « APP ANONYME » s'affiche si l'appelant a demandé que son numéro soit masqué temporairement ou de façon permanente.

CLIP Calling Line Identification Presentation = Présentation du numéro de l'appelant

CLIR Calling Line Identification Restriction = transmission du numéro masqué.

Secret

Pendant les communications externes, vous pouvez appliquer la fonction Secret à votre combiné pour vous entretenir par exemple en toute discrétion avec une autre personne dans votre bureau. Votre interlocuteur ne peut plus vous entendre (musique d'attente). Vous ne l'entendez pas non plus.

INT	Appuyer sur la touche écran (INT). La communication est « mise en garde » (musique d'attente).
	Pour mettre fin à la fonction Secret :
MENU	Appuyer sur la touche écran pour ouvrir le menu.
RETOUR OK	Valider.

i	Vous pouvez également annuler la fonction Secret en appuyant brièvement sur la touche « Raccrocher »  .
----------	---

Services réseau

Les services réseau sont les fonctions proposées par votre opérateur. Vous ne pouvez utiliser toutes ces fonctionnalités que si vous en **avez fait la demande** auprès de votre opérateur.

Le point ci-après décrit les fonctionnalités que votre opérateur propose dans votre réseau.

Le menu donne accès aux fonctionnalités suivantes :

- ◆ Secret Appel par Appel (Masquer l'affichage du numéro)
- ◆ Signal d'Appel : Activer ou désactiver temporairement
- ◆ Signal d'Appel : Accepter
- ◆ AutoRappel : Demande de rappel sur occupation
- ◆ AutoRappel : Suppression d'une demande en cours
- ◆ Transfert d'Appel : Configurer, Activer, Désactiver
- ◆ Double appel, Va et Vient, Conversation à Trois



Vous en saurez plus sur ces fonctions en vous adressant à votre opérateur. Il vous renseignera également sur les questions de coûts ou les problèmes éventuels.

Masquer l'affichage du numéro pour la prochaine communication : "Secret Appel par Appel"

Votre numéro apparaît sur l'écran d'un interlocuteur externe (si la fonction est validée par l'opérateur). Si vous voulez rester anonyme, vous pouvez masquer l'affichage de votre numéro de façon ponctuelle pour le prochain appel.

MENU → SVC RESEAU → SECRET APP



Entrer le numéro et valider.
Votre numéro est masqué pour cette communication.

CLIR Calling Line Identification Restriction = Restriction de présentation du numéro de l'appelant.

AutoRappel

Si le poste de l'utilisateur appelé est occupé (tonalité d'occupation), vous pouvez activer un rappel. Dès que la ligne se libère, vous êtes automatiquement rappelé.

Activer un rappel

Vous entendez la tonalité d'occupation. Dans la plupart des cas, vous êtes alors invité par l'opérateur à activer le service "AutoRappel" par appui sur la touche .

Vous pouvez également le faire comme décrit ci-après.

Services réseau

Dès que la ligne se libère, vous êtes automatiquement rappelé par l'opérateur.

MENU → AUTORAPPEL

	Après le message de confirmation du réseau téléphonique, vous pouvez raccrocher.
	Appuyer de façon prolongée (retour à la position Repos).

i	<ul style="list-style-type: none">◆ Un seul rappel possible à la fois.◆ Le rappel reste activé 45 min. maximum.
----------	--

Désactiver le rappel avant expiration

Vous pouvez désactiver un rappel avant expiration.

MENU → SVC RESEAU → SUPPR_RAPPEL

	Après le message de confirmation du réseau téléphonique, vous pouvez raccrocher.
	Appuyer de façon prolongée (retour à la position Repos).

Signal d'appel en cours de communication externe

Durant une communication **externe**, le signal d'appel vous signale qu'un autre usager externe essaie de vous joindre.

Activer/Désactiver le signal d'appel

MENU → SVC RESEAU → SIGNAL APP

soit ...	pour activer le signal d'appel :
<input type="text" value="VALIDER"/> <input type="button" value="OK"/>	Valider.
soit ...	pour désactiver le signal d'appel :
<input type="button" value="↓"/> <input type="text" value="INVALIDER"/> <input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
	Après le message de confirmation du réseau téléphonique, vous pouvez raccrocher.
	Appuyer de façon prolongée (retour à la position Repos).

i	Même si vous avez désactivé le « signal d'appel », il fonctionne pour les communications internes (p. 28).
----------	---

Accepter un signal d'appel

Condition : vous êtes en communication externe, la fonction « Signal d'appel » est activée (voir ci-dessus) et vous entendez un bip, le numéro du deuxième appelant s'affiche et clignote à l'écran (si vous avez souscrit au service "Présentation du numéro").

<input type="text" value="MENU"/>	Appuyer sur la touche écran pour ouvrir le menu contextuel.
soit ...	pour accepter le signal d'appel :
<input type="text" value="ACCEPTER"/> <input type="text" value="OK"/>	Valider. La communication actuelle est mise en garde.

Transfert (externe)

Vous pouvez transférer des appels à un autre poste.

En France, seule l'option suivante est possible :

- ◆ **Inconditionnel :** les appels sont transférés immédiatement. Plus aucun appel n'est signalé sur votre téléphone.

Paramétrer et activer/désactiver le transfert

MENU → SVC RESEAU → TRANSFERT

soit ...	inconditionnel :
<input type="text" value="INCONDIT"/> <input type="text" value="OK"/>	Valider.
... ensuite	pour activer et désactiver le transfert :
soit ...	pour activer le transfert :
<input type="text" value="ACTIVER"/> <input type="text" value="OK"/>	Valider.
 <input type="text" value="OK"/>	Entrer le numéro auquel les appels doivent être transférés puis valider.
soit ...	pour désactiver le transfert :
<input type="text" value="↓"/> <input type="text" value="DESACTIVER"/> <input type="text" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
	Après le message de confirmation du réseau téléphonique, vous pouvez raccrocher.
	Appuyer de façon prolongée (retour à la position Repos).

Double appel, Va-et-vient, Conférence

Vous pouvez converser avec deux interlocuteurs externes maximum.

Double appel

Cette fonction vous permet d'appeler un deuxième usager externe, le premier est entre-temps mis en attente. **Condition** : vous êtes en communication externe.

Après un délai d'**environ 8 s** :

MENU → DOUBLE APPEL

La communication actuelle est mise en garde. Votre correspondant entend une annonce.

	<p>Entrer le numéro du deuxième usager. Le numéro est composé.</p> <p>Vous êtes mis en communication avec le deuxième usager.</p> <p>S'il ne répond pas, vous pouvez revenir au premier interlocuteur en appuyant successivement sur les touches R et 100.</p>
	<p>Pour mettre fin au double appel :</p>
<p>MENU</p>	<p>Appuyer sur la touche écran pour ouvrir le menu.</p>
<p> RACCROCHER OK</p>	<p>Sélectionner et valider. Vous êtes à nouveau mis en communication avec le premier interlocuteur.</p>

<p><i>i</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Vous pouvez aussi activer un double appel en appuyant sur la touche R. ◆ Vous pouvez aussi reprendre le numéro du deuxième usager depuis le répertoire  (p. 21) ou le journal  (p. 23). Attention! vous ne disposez que d'un délai de 10 secondes pour sélectionner votre second correspondant. Au delà de ce délai vous serez de nouveau basculé sur la première communication. ◆ Après avoir pris le deuxième appel, vous pouvez alterner entre les interlocuteurs (« Va-et-vient », voir ci-dessous) ou converser simultanément avec les deux (« conférence », voir ci-dessous).
-----------------	--

Va-et-vient

Vous pouvez converser alternativement avec deux interlocuteurs (va-et-vient). La communication active est affichée.

Condition : vous êtes en communication externe et vous avez en plus appelé un deuxième usager (double appel, p. 16).

 	Alterner entre les deux correspondants.
	Pour mettre fin à la communication actuelle :
	Appuyer sur la touche écran pour ouvrir le menu.
  	Sélectionner et valider. Vous êtes mis en communication avec le correspondant en attente.

Conférence

Vous pouvez converser simultanément avec deux interlocuteurs externes.

Condition : vous êtes en communication externe et vous avez en plus appelé un deuxième usager (double appel, p. 16).

	Appuyer sur la touche écran pour ouvrir le menu.
 	Valider. Vous pouvez, avec vos deux interlocuteurs, suivre et participer à la conversation.
	Pour mettre fin à la conférence :
	Appuyer sur la touche Raccrocher. Il est mis fin à la communication qui est coupée pour tous les usagers.

<i>i</i>	Chacun de vos correspondants peut mettre fin à sa participation à la conférence en raccrochant.
<i>i</i>	Cette fonction ne peut être utilisée qu'après souscription au service "Conversation à 3" de l'opérateur de réseau.

Utiliser la messagerie

La messagerie est un service réseau proposé par votre opérateur.

Vous ne pouvez utiliser la messagerie que si vous en avez **fait la demande** à votre opérateur.

	Pour toute question sur la messagerie, appeler la hotline de l'opérateur.
---	---

Programmer la messagerie sur la touche 1

Vous pouvez activer la messagerie avec la touche  (accès rapide). Pour cela, vous devez d'abord entrer le numéro de la messagerie.

MENU → MESSAGERIE → TCH1 REP/MSG

 OK	Entrer le numéro de la messagerie et valider. Le réglage s'applique à tous les combinés inscrits.
	Appuyer de façon prolongée (retour à la position Repos).

Appeler la messagerie

Appuyer **de façon prolongée** sur la touche . Vous êtes directement mis en communication avec la messagerie.

Consulter les messages

Lorsqu'au moins un message a été enregistré sur votre messagerie réseau, celle-ci vous en avertit entre autres par une tonalité spécifique au décroché. Le pictogramme "Lettre" clignote (voir p.29), vous invitant à consulter le "Journal des appels". L'indicateur de message affiche "MESSAG 01", signalant la présence d'au moins un message non lu. Valider avec OK pour accéder directement à la lecture de vos messages.

Une fois les messages lus, l'indicateur de message affiche de nouveau "MESSAG 00". Reportez vous aux instructions de l'opérateur pour effacer les anciens messages lus.

Condition : vous avez entré le numéro de la messagerie.

	Ouvrir le journal des appels.
MESSAG 01 OK	L'écran affiche la présence d'au moins un nouveau message. Valider pour accéder directement à la messagerie.
	Appuyer de façon prolongée (retour à la position Repos).

Utiliser le répertoire et les annuaires

Répertoire et annuaire spécial

L'utilisation du répertoire et de l'annuaire est identique, sauf que pour ouvrir le répertoire il faut appuyer sur la touche , tandis que la touche  sert à ouvrir l'annuaire spécial.

Dans le **répertoire** , vous pouvez enregistrer jusqu'à 20 numéros avec les noms correspondants. Cela vous facilite la numérotation.

Dans l'**annuaire spécial** , vous pouvez enregistrer jusqu'à 10 numéros spéciaux (préfixes, VIP, numéro de services, etc.) avec leurs noms associés. Ces numéros peuvent être utilisés appel par appel, chaînés ou non à un numéro composé ou issu du répertoire principal (p.31).

Nombre maximum des chiffres à insérer par entrée

- ◆ Entrée du répertoire 22 chiffres
- ◆ Entrée de l'annuaire spécial 12 chiffres

Enregistrer un numéro dans le répertoire / l'annuaire spécial

 ou 	Ouvrir le répertoire ou l'annuaire spécial.
	Appuyer sur la touche écran afin d'ouvrir le menu.
 NOUV ENTREE 	Sélectionner et valider.
 	Entrer le numéro et valider.
 	Entrer le nom (12 caractères maxi.) (Saisie de texte, voir p. 36) et valider.
	Appuyer de façon prolongée (retour à la position Repos).

i	Si votre téléphone est connecté à un autocommutateur utilisant un préfixe (par exemple « 0 ») pour appeler à l'extérieur, vous devez entrer ce préfixe comme premier chiffre de l'entrée du répertoire.
----------	---

Les entrées du répertoire sont généralement triés dans l'ordre alphabétique ; toutefois les espaces et les chiffres sont placés en premier. L'**ordre de classement** est le suivant :

1. Espacement
2. Chiffres (0–9)
3. Lettres (alphabétiques)
4. Autres caractères.

Utiliser le répertoire et les annuaires

Pour enregistrer une entrée qui ne sera pas classée dans l'ordre alphabétique, placer un espace devant le nom. Cette entrée passe en tête de la liste (exemple : saisir « Tom »).

<i>i</i>	Pour gérer le déplacement du curseur, utiliser ← → . Pour effacer un caractère, appuyer sur ← . Les caractères sont toujours ajoutés à gauche du curseur.
----------	--

Numéroter à partir du répertoire

	Ouvrir le répertoire.
	Entrer la première lettre du nom. Exemple : pour Emma, (première lettre « E »), appuyer deux fois sur la touche  . Le premier nom commençant par « E » s'affiche.
	Lorsque plusieurs entrées commencent par « E », sélectionner le nom souhaité.
	Appuyer sur la touche Prise de ligne. Le numéro est composé.

Numéroter à partir de l'annuaire spécial (appel par appel)

Cette fonction permet de faire précéder le numéro de votre correspondant par un préfixe issu de l'annuaire spécial.

 → MENU → UTILISER

soit ...	Entrer le numéro :
	Taper le numéro.
soit ...	Numéroter à partir du répertoire :
	Ouvrir le répertoire
 OK	Sélectionner le numéro et valider.
... ensuite	
	Appuyer sur la touche Prise de ligne. Le numéro est composé, chaîné au préfixe.

Enregistrer les raccourcis touches pour les préfixes usuels

Vous pouvez enregistrer huit numéros parmi les dix de l'annuaire spécial pour une numérotation rapide via des raccourcis touches (touches 2-9). Pour cela, vous devez entrer devant le nom associé au numéro, le chiffre correspondant à la touche choisie.

Exemple : entrer 2 puis le nom.

 → MENU → AFFICHER

	Valider.
	Placer le curseur en première position dans le champ de nom.
	Entrer le numéro de la touche, par exemple  (appuyer 4 x)
	Valider.

	Lors de l'enregistrement d'une nouvelle entrée, taper le numéro de numérotation rapide en première place.
---	---

Pour utiliser la numérotation rapide :

soit ...	
	Appuyer de manière prolongée sur la touche de numérotation rapide, par exemple  :
	Le numéro (préfixe, etc.) enregistré s'affiche.
	Entrer ensuite le numéro du correspondant.
soit ...	
	Ouvrir le répertoire
 OK	Sélectionner l'entrée et valider.
	Appuyer sur la touche Prise de ligne.

Afficher une entrée du répertoire / de l'annuaire spécial et la modifier

 ou 	Ouvrir le répertoire ou l'annuaire spécial.
 MENU	Sélectionner l'entrée et appuyer sur la touche écran.
 AFFICHER 	Sélectionner et valider.
 OK	Modifier le numéro et valider.
 OK	Si nécessaire, modifier le nom (saisie de texte p. 36) et valider.
	Appuyer de façon prolongée (retour à la position Repos).

Utiliser le répertoire et les annuaires

Effacer une entrée du répertoire / de l'annuaire spécial

 ou 	Ouvrir le répertoire ou l'annuaire spécial.
 MENU	Sélectionner l'entrée et appuyer sur la touche écran.
 EFFACER ? OK	Sélectionner et valider.
	Appuyer de façon prolongée (retour à la position Repos).

Effacer le répertoire / l'annuaire spécial

Lors de l'effacement, la liste et **toutes ses entrées** sont supprimées.

 ou 	Ouvrir le répertoire ou l'annuaire spécial.
MENU	Appuyer sur la touche écran afin d'ouvrir le menu.
	Appuyer sur la touche  .
EFFACER ? OK	Valider la demande de confirmation.
	Appuyer de façon prolongée (retour à la position Repos).

Liste de répétition de la numérotation - "Bis"

Dans la liste de répétition de la numérotation figurent les cinq numéros composés en dernier. Si des noms ont été enregistrés avec ces numéros dans le répertoire, ils sont aussi affichés.

Répétition de la numérotation

Vous pouvez sélectionner un numéro figurant dans la liste de répétition de la numérotation.

	Ouvrir la liste de répétition de la numérotation.
 	Sélectionner l'entrée et appuyer sur la touche Prise de ligne. Le numéro est composé.

<i>i</i>	Pour compléter ou modifier le numéro, sélectionner MENU et valider UTILISER avec OK.
----------	--

Effacer la liste de répétition de la numérotation

	Ouvrir la liste de répétition de la numérotation.
MENU	Appuyer sur la touche écran afin d'ouvrir le menu.
	Appuyer sur la touche  .
EFFACER ? OK	Confirmer.
	Appuyer de façon prolongée (retour à la position Repos).

Copier un numéro de la liste de répétition de la numérotation dans le répertoire

	Ouvrir la liste de répétition de la numérotation.
MENU	Sélectionner l'entrée et appuyer sur la touche écran.
VERS REPERT OK	Sélectionner et valider.
OK	Ou modifier le numéro et valider.
OK	Entrer le nom si nécessaire (saisie de texte p. 36) et valider.
	Appuyer de façon prolongée (retour à la position Repos).

Journal des appels

La touche écran permet d'afficher le journal des appels ainsi que l'indicateur de messages.

Dans le **journal des appels** sont enregistrés les numéros des 10 derniers appels **perdus**, arrivés durant votre absence par exemple. A l'état de repos, les appels perdus sont signalés par le clignotement du pictogramme .

Le journal des appels est affiché à l'écran de la manière suivante :

JOURNAL 02/08 _____ Nombre des anciennes entrées, déjà lues, dans le journal
 _____ Nombre des nouvelles entrées dans le journal

Ouvrir le journal et sélectionner une entrée

Vous pouvez consulter les entrées de la liste déjà lues.

	Ouvrir le journal des appels.
JOURNAL OK	Sélectionner et valider.
JOURNAL 00/10	Le dernier appel perdu s'affiche.
	Sélectionner l'entrée.

i Pour les nouveaux appels perdus, appuyer sur la touche écran lorsqu'elle clignote. Vous accédez alors directement à la dernière nouvelle entrée.

Appeler un correspondant figurant dans le journal des appels

Ouvrir le journal et sélectionner une entrée. **Ensuite :**

	Appuyer sur la touche Prise de ligne.
--	---------------------------------------

Utiliser le répertoire et les annuaires

Copier l'entrée du journal dans le répertoire ou l'effacer

Ouvrir le journal et sélectionner une entrée (voir plus haut). **Ensuite :**

<input type="button" value="MENU"/>	Appuyer sur la touche écran afin d'ouvrir le menu.
soit ...	Copier le numéro dans le répertoire :
<input type="button" value="↓"/> <input type="button" value="VERS REPERT"/> <input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
<input type="button" value="OK"/>	Ou modifier le numéro et valider.
<input type="button" value="OK"/>	Entrer le nom (saisie de texte p. 36) et valider.
soit ...	Effacer le numéro :
<input type="button" value="EFFACER"/> <input type="button" value="OK"/>	Valider.
... ensuite	
<input type="button" value="Ⓜ"/>	Appuyer de façon prolongée (retour à la position Repos).

Effacer le journal des appels dans son intégralité

Ouvrir le journal des appels (voir plus haut). **Ensuite :**

<input type="button" value="MENU"/>	Appuyer sur la touche écran afin d'ouvrir le menu.
<input type="button" value="↓"/> <input type="button" value="EFF LISTE"/> <input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider. Attention : toutes les anciennes et nouvelles entrées sont effacées.
<input type="button" value="Ⓜ"/>	Appuyer de façon prolongée (retour à la position Repos).

Déterminer la date et l'heure d'un appel

Vous pouvez consulter à partir du journal la date et l'heure d'arrivée d'un appel perdu.

Condition : la date et l'heure sont paramétrées (voir p. 10).

Ouvrir le journal et sélectionner une entrée (p. 23). **Ensuite :**

<input type="button" value="MENU"/>	Appuyer sur la touche écran afin d'ouvrir le menu.
<input type="button" value="↓"/> <input type="button" value="HORODATAGE"/> <input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
<input type="button" value="Ⓜ"/>	Appuyer de façon prolongée (retour à la position Repos).

Exemple :

23/12 15-56 : l'appel est arrivé le 23.12. à 15h56.

Si l'heure est affichée sur 12 heures, le « A » derrière l'heure indique qu'il s'agit de la première tranche de 12 heures, « P » qu'il s'agit de la deuxième tranche (notre exemple « 03-56P »).

Inscrire et retirer des combinés

Vous pouvez inscrire sur votre base six combinés au maximum.

Le combiné du Gigaset A200 (Gigaset A2) n'est pas commercialisé séparément en dehors des coffrets multi-combinés (ex: Gigaset A200 Duo / Trio). Pour ces derniers, l'inscription des combinés non encore inscrits sur la base est **automatique**.

Les combinés des gammes Gigaset 1000, 2000, 3000 et 4000, les combinés Gigaset C1, C2 et S1 ainsi que les combinés d'autres fabricants doivent être déclarés **manuellement**.

Inscription automatique : combiné Gigaset A 2

L'inscription automatique n'est possible que pour le/les combiné(s) fourni(s) et non encore inscrit(s) sur une base.

Pour la première inscription, poser votre combiné **écran face à vous** dans la base. La procédure d'inscription dure environ une minute, tous les pictogrammes clignotent sur l'écran. Le combiné reçoit **automatiquement** le premier numéro interne libre (1–6). La réussite de l'inscription est attestée par l'affichage en haut à gauche de « 1 » par exemple. Cela signifie que le premier numéro interne a été affecté au combiné. Si les numéros internes 1 à 6 ont déjà été attribués (s'il y a déjà six combinés inscrits sur une base), le numéro 6 est retiré et réutilisé.

Inscription manuelle : combiné Gigaset A 2

Vous devez activer l'inscription manuelle du combiné sur le combiné et sur la base.

1. Sur le combiné

	Appuyer sur la touche écran pour ouvrir le menu.
 INSCR COMBI 	Sélectionner et valider.
 	Entrer le PIN système de la base (configuration usine : 0000) et valider.

Lors de la procédure d'inscription suivante, tous les pictogrammes clignotent sur l'écran.

2. Sur la base

Dans les **60 s** qui suivent l'entrée du PIN système :

	Appuyer sur la touche Inscription/Paging à l'avant de la base pendant environ 3 s.  La procédure d'inscription commence.
---	---

Lorsque l'inscription est terminée, le combiné reçoit automatiquement le premier numéro libre, comme décrit au point « Inscription automatique » (voir ci-dessus).

Inscription ciblée : autres combinés

Pour déclarer les combinés des gammes Gigaset 1000, 2000, 3000 et 4000, les combinés Gigaset C1, C2 et S1 ainsi que les autres combinés compatibles GAP, procéder comme suit :

1. Sur le combiné

Activer l'inscription de votre combiné conformément au mode d'emploi correspondant.

2. Sur la base

	Appuyer sur la touche Inscription/Paging (p. 25) à l'avant de la base pendant environ 3 s. L'inscription est terminée.
---	--

Le premier numéro interne libre (1–6) est automatiquement affecté au combiné lors de l'inscription. Si tous les numéros sont déjà pris, c'est le numéro 6 qui est réutilisé.

Retirer des combinés

Vous pouvez retirer un combiné à partir de n'importe quel combiné Gigaset A2 inscrit.

<input type="text" value="INT"/>	Ouvrir la liste des combinés.
 <input type="text" value="MENU"/>	Sélectionner le combiné et appuyer sur la touche écran.
 <input type="text" value="RETIRER COMB"/> <input type="text" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
 <input type="text" value="OK"/>	Entrer le PIN système actuel de la base (configuration usine : 0000) et valider.
<input type="text" value="RETIRER ?"/> <input type="text" value="OK"/>	Valider la demande de confirmation.
	Appuyer sur la touche Raccrocher.

<i>i</i>	<ul style="list-style-type: none">◆ Le numéro interne disparaît de l'écran du combiné retiré.◆ Les combinés non retirés conservent leur numéro interne.
----------	--

Utiliser plusieurs combinés

i	Ce chapitre ne concerne principalement que les coffrets multi-combinés (ex: Gigaset A200 Duo / Trio).
----------	--

Passer un appel interne et mettre fin à la communication

Les appels internes sont des communications avec d'autres combinés inscrits sur la même base. Ils sont gratuits.

	Ouvrir la liste des combinés. Votre propre combiné est identifié par « < ».
soit ...	pour appeler un combiné précis :
	Sélectionner "APP GENERAL" pour appeler tous les combinés inscrits ou "INTx" pour appeler un combiné spécifique. Appuyer sur la touche "Prise de ligne.
soit ...	
	Entrer le numéro du combiné, par ex.  .
soit ...	pour appeler tous les combinés (« appel général ») :
	Appuyer sur la touche Etoile. Tous les combinés sont appelés.
... ensuite	pour mettre fin à la communication :
	Appuyer sur la touche Raccrocher.

i	Si vous recevez un appel externe pendant une communication interne, celle-ci n'est pas interrompue.
----------	---

Transférer la communication à un autre combiné

Vous pouvez transférer une communication externe à un autre combiné.

	Ouvrir la liste des combinés. L'utilisateur externe entend la musique d'attente.
	Sélectionner le combiné et appuyer sur la touche Prise de ligne. Lorsque l'utilisateur interne répond, annoncer la communication externe.
	Appuyer sur la touche Raccrocher. La communication externe est transférée à l'autre combiné.

i	Au lieu d'annoncer la communication, vous pouvez aussi appuyer immédiatement sur la touche Raccrocher  . Dans ce cas, si l'utilisateur interne ne répond pas ou est occupé, l'appel vous revient automatiquement.
----------	--

Double appel interne

Vous êtes au téléphone avec un usager **externe**. Sans avoir à interrompre cette communication, vous pouvez appeler un autre usager interne en double appel. Lorsque vous mettez fin à cette communication interne, vous êtes à nouveau en communication avec l'usager externe.

<input type="button" value="INT"/>	Ouvrir la liste des combinés. L'usager externe entend la musique d'attente.
↓ 	Sélectionner le combiné et appuyer sur la touche Prise de ligne.
	Pour mettre fin au double appel :
<input type="button" value="MENU"/>	Appuyer sur la touche écran pour ouvrir le menu.
<input type="button" value="RETOUR"/> <input type="button" value="OK"/>	Valider. Vous êtes à nouveau en communication avec l'usager externe.

Accepter/Refuser un signal d'appel durant une communication interne

Lorsque vous recevez un appel externe en cours de communication **interne**, vous entendez le signal d'appel (brève tonalité). Si vous bénéficiez de la fonction CLIP (p. 11), vous voyez également le numéro/le nom de la personne à l'origine du signal d'appel. Cette fonction doit faire l'objet d'une demande auprès de l'opérateur réseau.

<input type="button" value="MENU"/>	Appuyer sur la touche écran pour ouvrir le menu.
soit ...	pour annuler l'appel interne et recevoir l'appel externe :
<input type="button" value="ACCEPTER"/> <input type="button" value="OK"/>	Valider. Il est mis fin à la communication interne.
soit ...	pour refuser un appel externe :
↓ <input type="button" value="REFUSER"/> <input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider. Le signal d'appel est désactivé. Vous restez en liaison avec l'usager interne.

<i>i</i>	Si vous refusez le signal d'appel sur votre combiné, il continue à être présenté aux autres combinés inscrits.
----------	--

Intrusion dans une communication externe

Vous êtes en communication externe. Un usager interne peut entrer en tiers dans cette communication et converser. L'intrusion est signalée chez tous les interlocuteurs par un bip. Elle n'est possible que si la fonction INTRUSION est activée sur la base (configuration usine : désactivée).

Activer/Désactiver l'« intrusion »

MENU → REGLAGE BASE → FONCT SPEC

 INTRUSION 	Sélectionner et valider pour activer ou désactiver l'intrusion (✓ = activée).
	Appuyer de façon prolongée (retour à la position Repos).

Intrusion

L'écran de votre combiné indique LGNE OCCUPEE. Vous souhaitez vous joindre à la communication externe en cours.

	Appuyer sur la touche Prise de ligne. Vous entrez en tiers dans la communication. Tous les usagers entendent un bip. L'écran de votre combiné indique CONFERENCE.
	Pour mettre fin à l'intrusion :
	Appuyer sur la touche Raccrocher (bip).

<i>i</i>	Si l'un des usagers internes appuie sur la touche Raccrocher  , un bip retentit. La communication entre l'autre combiné et l'usager externe est maintenue.
----------	---

Rechercher un combiné (« Paging »)

Si vous avez égaré votre combiné, vous pouvez le rechercher à l'aide de la base. Appuyer brièvement sur la touche Inscription/Paging (p. 25) à l'avant de la base. Tous les combinés sonnent simultanément (« Paging »).

Pour mettre fin à la recherche, appuyer sur la touche Inscription/Paging une nouvelle fois brièvement ou appuyer sur la touche Prise de ligne  d'un combiné.

<i>i</i>	Si vous appuyez sur la touche Inscription/Paging plus de 2 secondes, la base se trouve en mode Inscription. Les combinés ne sonnent pas.
----------	--

Réglages du combiné

Votre combiné est pré-réglé. Vous pouvez modifier les réglages.

Modifier la langue de l'écran

Vous avez le choix entre différentes langues pour les afficheurs.

	Appuyer sur la touche écran pour ouvrir le menu.
	Activer la procédure à l'aide des touches   .
	Appuyer sur les touches   pour le français (configuration usine).

Autres langues : voir p. 36.

Activer/Désactiver le décroché automatique

En cas d'appel, il vous suffit de prendre le combiné dans la base ou dans le chargeur sans avoir à appuyer sur la touche Prise de ligne  (configuration usine : activé).

	Appuyer sur la touche écran pour ouvrir le menu.
soit ...	pour désactiver le décroché automatique :
	appuyer sur la touches    .
soit ...	pour activer le décroché automatique :
	appuyer sur les touches    .

Modifier le volume et la mélodie

Volume du combiné

Vous disposez de trois niveaux de réglage du volume du combiné – également disponibles durant une communication externe.

MENU → AUDIO > SONS → VOL ECOUT

 OK	Sélectionner le volume et valider.
	Appuyer de façon prolongée (retour à la position Repos).

Volume de la sonnerie

Vous avez le choix entre sept possibilités :

- ◆ Cinq volumes de sonnerie (1–5),
- ◆ « CRESCENDO » (6 ; le volume augmente à chaque sonnerie),
- ◆ « DESACTIVER » (0 ; pas de sonnerie)

Le réglage actuel est marqué par ↓, par ex. « SONNERIE 5 ↓ ».

MENU → AUDIO > SONS → SONNERIE

 OK	Sélectionner le volume et valider.
	Appuyer de façon prolongée (retour à la position Repos).

Mélodie de la sonnerie

Vous avez le choix entre dix mélodies (1–10).

Le réglage actuel est marqué par ↓, par ex. « MELODIE 1 ↓ ».

MENU → AUDIO > SONS → MELODIE

 OK	Sélectionner la mélodie et valider.
	Appuyer de façon prolongée (retour à la position Repos).

Activer/Désactiver la sonnerie

A l'arrivée d'un appel externe, tous les combinés sonnent. Vous pouvez désactiver la sonnerie sur votre combiné de façon durable ou pour l'appel actuel. Ce réglage est possible au repos ou en cas d'appel tant que vous n'avez pas décroché.

Pour désactiver la sonnerie de façon durable

Maintenir la touche Etoile  appuyée jusqu'à ce que la sonnerie soit coupée. La sonnerie est maintenant désactivée **en permanence**. L'écran affiche le pictogramme .

Pour activer à nouveau la sonnerie

Appuyer **de façon prolongée** sur la touche Etoile  au repos ou avant de décrocher, en cas d'appel entrant.

i	Pour désactiver la sonnerie pour l' appel actuel , ouvrir MENU et valider SILENCE avec OK.
----------	---

Activer/Désactiver le signal d'avertissement batterie

Lorsque la fonction est activée (configuration usine : activée), vous êtes averti par un signal acoustique que la batterie est pratiquement vide.

Désactiver le signal d'avertissement batterie : MENU →   

Activer le signal d'avertissement batterie : MENU →   

Réglages de la base

Réinitialiser le combiné

Vous pouvez réinitialiser les réglages que vous avez personnalisés et modifiés (Présentation de la configuration usine du combiné voir p. 35). Les entrées du répertoire, du journal des appels et de l'annuaire spécial ainsi que l'inscription du combiné sur la base sont conservés.

	Appuyer sur la touche écran pour ouvrir le menu.
	Activer la procédure à l'aide des touches   .
REINIT ? <input type="text"/> <input type="text"/>	Valider la demande de confirmation.

Réglages de la base

Tous les réglages de la base doivent être effectués avec un combiné Gigaset A 2 inscrit.

Modifier le PIN système

Vous pouvez protéger votre téléphone contre tout accès non autorisé en sauvegardant les réglages (de la base) avec un code confidentiel, ou PIN système, connu de vous seul (configuration usine:0000).

MENU → REGLAGE BASE → PIN SYSTEME

 <input type="text"/>	Entrer les 4 caractères du PIN système actuel et valider. Pour des raisons de sécurité, l'entrée est représentée par quatre astérisques (****).
 <input type="text"/>	Entrer le nouveau PIN (4 caractères) et valider.
 <input type="text"/>	Répéter le nouveau PIN système et valider.
	Appuyer de façon prolongée (retour à la position Repos).

Réinitialiser la base

Lors de la réinitialisation, le PIN système n'est pas modifié, les combinés restent inscrits. Présentation de la configuration usine de la base voir p. 36.

MENU → REGLAGE BASE → REINIT BASE

 <input type="text"/>	Entrer le PIN système et valider.
REINIT ? <input type="text"/> <input type="text"/>	Valider la demande de confirmation.

Annexe

Questions et réponses

Si vous avez des questions à propos de l'utilisation de votre téléphone, nous sommes à votre disposition à l'adresse Internet suivante :

www.my-siemens.com/customer-care 24 h/24. De plus, nous traitons ci-après les problèmes les plus fréquents.

Que faire si ...	Cause possible	Solution possible
... l'écran n'affiche plus rien ?	Le combiné n'est pas en position marche. Les batteries sont vides.	Appuyer environ 5 s sur la touche Raccrocher  . Charger les batteries (p. 6).
... le combiné ne réagit pas lorsque vous appuyez sur une touche ?	Le verrouillage du clavier est activé.	Appuyer environ 2 s sur la touche Dièse  pour le désactiver (p. 7).
... tous les pictogrammes clignotent à l'écran et la liaison radio avec la base est interrompue ?	Le combiné est hors de la zone de portée de la base. Le combiné n'a pas été inscrit. La base n'est pas activée. Les câbles placés sous la base ne sont pas correctement raccordés.	Réduire la distance entre le combiné et la base. Inscrire le combiné (p. 25). Contrôler le bloc-secteur de la base (p. 5). Contrôler le raccordement des câbles (p. 5)
... (en cas d'utilisation de plusieurs combinés) le combiné placé sur la base ne se charge pas ?	La base charge uniquement lorsque vous ne téléphonez pas.	Utiliser un chargeur supplémentaire.
... le combiné ne sonne pas ?	La sonnerie est désactivée. Le volume de la sonnerie est réglé sur « 0 ». Le transfert d'appel est réglé sur INCONDIT_.	Activer la sonnerie (p. 31). Augmenter le volume de la sonnerie (p. 31). Désactiver le transfert d'appel (p. 15).
... mon correspondant ne m'entend pas ?	Vous avez appuyé sur la touche INT . Le combiné est en position « Secret ».	Utiliser MENU, RETOUR, OK pour activer de nouveau le microphone (p. 12).
... le numéro de l'appelant ne s'affiche pas, bien que la fonction CLIP soit paramétrée ?	La transmission du numéro (CLI) n'est pas activée.	L' appelant doit faire valider le service Transmission du numéro par l'opérateur du réseau.
... les entrées du journal des appels ne contiennent ni l'heure ni la date ?	La date et l'heure ne sont pas paramétrées.	Paramétrer la date et l'heure (p. 10).
... la sonnerie / tonalité de numérotation ne sont pas audibles ?	Vous avez mal branché le cordon téléphonique sur votre Gigaset.	Au moment de l'achat chez le revendeur, veiller à ce que la configuration du connecteur soit correcte (p. 37).
... lors d'une entrée, une tonalité d'erreur (séquence de tonalités descendante) se fait entendre ?	Echec de l'action ou entrée erronée.	Répéter la procédure ; lors de cette opération, bien respecter les indications figurant à l'écran ou consulter le mode d'emploi.

Entretien

Essayez la base et le combiné avec un chiffon **légèrement humidifié** ou un chiffon antistatique. Ne **jamais** utiliser de chiffon sec. Il existe un risque de charge statique.

Contact avec les liquides

En cas de contact du combiné avec un liquide, **ne mettre en aucun cas l'appareil en marche. Retirer immédiatement toutes les batteries.**

Laissez s'écouler le liquide de l'appareil et essuyez ensuite tous les éléments jusqu'à ce qu'ils soient secs.

Placez le combiné, sans batteries, dans un endroit sec et chaud, durant au moins 72 heures. La remise en service est alors possible dans de très nombreux cas.

Utilisation avec un autocommutateur

Les réglages ci-après sont uniquement nécessaires lorsque votre autocommutateur l'exige ; voir **Mode d'emploi de l'autocommutateur**.

Modifier le mode de numérotation

Pour modifier le mode de numérotation, vous pouvez procéder comme indiqué ci-après :

- ◆ Fréquence vocale (FV),
- ◆ Numérotation décimale (DC).

MENU → REGLAGE BASE → FONCT SPEC → MODE NUM

 	Sélectionner et valider le mode de numérotation.
	Appuyer de façon prolongée (retour à la position Repos).

<i>i</i>	<p>Fréquence vocale (FV) temporaire</p> <p>Si votre autocommutateur utilise encore la numérotation décimale (DC) mais que le mode FV est nécessaire pour une communication (par exemple pour consulter la messagerie), vous devez basculer temporairement sur la fréquence vocale.</p> <p>Condition : vous êtes en communication</p> <p>MENU → FV TEMP</p>
-----------------	---

Paramétrer la durée du flashing

MENU → REGLAGE BASE → FONCT SPEC → DUREE FLASH

 	Sélectionner la durée du flashing (80 ms, 100 ms, 120 ms, 180 ms, 250 ms, 300 ms ou 600 ms) et valider.
	Appuyer de façon prolongée (retour à la position Repos).

Modifier la pause après la prise de ligne

Vous pouvez modifier la durée de la pause entre l'appui sur la touche Prise de ligne  et l'envoi du numéro (configuration usine : 3 s).

	Appuyer sur la touche écran afin d'ouvrir le menu.
	Appuyer sur les touches     . L'écran affiche « 916 SET ». Le chiffre correspondant à la durée actuelle de la pause clignote. 1 = 1 s ; 2 = 3 s ; 3 = 7 s ; 4 = 2,5 s
 	Sélectionner le chiffre et valider.

Modifier la pause après la touche R (pause interchiffre)

Vous pouvez modifier la durée de la pause interchiffre lorsque votre autocommutateur l'exige (voir Mode d'emploi de l'autocommutateur).

	Appuyer sur la touche écran afin d'ouvrir le menu.
	Appuyer sur les touches     . L'écran affiche « 912 SET ». Le chiffre correspondant à la durée actuelle de la pause clignote. 1 = 800 ms ; 2 = 1600 ms ; 3 = 3200 ms.
 	Sélectionner le chiffre et valider.

i	Pour ajouter une pause interchiffre entre le préfixe et le numéro : après avoir entré le préfixe, appuyer sur la touche  pendant 2 secondes. L'écran affiche un « P ». Entrer ensuite le numéro de téléphone.
----------	--

Autres réglages

Configuration usine du combiné

	Configuration usine	Etat après la ré-initialisation	Description
Volume du combiné	1	1	p. 30
Volume de la sonnerie	5	5	p. 31
Mélodie de la sonnerie	1	1	p. 31
Répertoire	vide	conservé	p. 19
Liste de répétition de la numérotation	vide	conservé	p. 22
Journal des appels	vide	conservé	p. 23
Annuaire spécial	vide	conservé	p. 19
Décroché automatique	activé	activé	p. 30
Signal d'avertissement batterie	activé	activé	p. 31
Langue de l'écran	en fonction du pays	en fonction du pays	p. 30, p. 36

Configuration usine de la base

	Configuration usine	Etat après la réinitialisation	Description
PIN système	0000	conservé	p. 32
Intrusion	désactivée	désactivée	p. 29
Pause après touche R	800 ms	800 ms	p. 35
Pause après prise de ligne	3 s	3 s	p. 35
Durée du flashing	300 ms	300 ms	p. 34
Mode de numérotation	FV	FV	p. 34
Accès rapide (1 _{ao})	3103	3103	p. 18

Langue de l'écran

Pour paramétrer la langue d'affichagep. 30. Autres langues :

0+ (2 _{abc})	pour l'anglais	0+ (1 _{ao})	pour l'allemand	0+ (4 _{ghi})	pour l'italien
0+ (5 _{kl})	pour l'espagnol	0+ (6 _{mno})	pour le portugais	0+ (7 _{pqr})	pour le néerlandais
0+ (8 _{tuv})	pour le danois	0+ (9 _{wxyz})	pour le norvégien	1 _{ao} 0+	pour le suédois
1 _{ao} 1 _{ao}	pour le finnois	1 _{ao} 2 _{abc}	pour le tchèque	1 _{ao} 3 _{def}	pour le polonais
1 _{ao} 4 _{ghi}	pour le turc	1 _{ao} 5 _{kl}	pour le russe	1 _{ao} 6 _{mno}	pour le croate

Tableau des caractères et saisie de texte

Appuyer plusieurs fois ou de manière prolongée sur la touche correspondante.

	1 x	2 x	3 x	4 x	5 x	6 x
1 _{ao}	Espace-ment	1				
2 _{abc}	A	B	C	2		
3 _{def}	D	E	F	3		
4 _{ghi}	G	H	I	4		
5 _{kl}	J	K	L	5		
6 _{mno}	M	N	O	6		
7 _{pqr}	P	Q	R	S	7	
8 _{tuv}	T	U	V	8		
9 _{wxyz}	W	X	Y	Z	9	
0+	+	0	-		?	_
* Δ	*	/	()	,	

Caractéristiques techniques

Batteries recommandées

Nickel-Hydrure métallique (NiMH) - Type AAA	
Sanyo Twicell 700 (700 mAh)	GP 700mAh (700 mAh)
Sanyo Twicell 650 (650 mAh)	Varta Phone Power AAA (700 mAh)
Panasonic 700mAh „for Dect“ (700 mAh)	YDT AAA SUPER 700 (700 mAh)

Autonomie / Durée de chargement du combiné

Capacité (mAh)	Autonomie en veille (heures)	Autonomie en communication (heures)	Temps de charge (heures)
700	170 maxi. (7 jours)	environ 13	environ 5

Consommation électrique

- ◆ En veille (sans chargement) : 1,9 W environ.
- ◆ En veille, durant le chargement : 4,6 W environ
- ◆ En cours de communication : 2,1 W environ

Caractéristiques techniques

Caractéristique	Valeur
Norme DECT	supportée
Norme GAP	supportée
Nombre de canaux	60 canaux duplex
Plage de fréquences	1880 – 1900 MHz
Mode duplex	multiplexage temporel, trame 10 ms
Intervalle entre les canaux	1728 kHz
Débit	1152 kbit/s
Modulation	GFSK
Codage vocal	32 kbit/s
Puissance d'émission	10 mW, puissance moyenne par canal
Portée	jusqu'à 300 m en champ libre, jusqu'à 50 m à l'intérieur d'un immeuble
Alimentation électrique	Base 220/230 V ~/50 Hz
Conditions ambiantes dans le cadre de l'utilisation	+5 °C à +45 °C ; 20 % à 75 % d'humidité ambiante
Mode de numérotation	FV (fréquence vocale)/DC (numérotation décimale)
Durée du flashing	300 ms
Dimensions/Base	115 x 102 x 105 mm (largeur x longueur x hauteur)
Dimensions/Combiné	55 x 152 x 30 mm (largeur x longueur x hauteur)
Poids	Base 138 g ; combiné avec batteries 117 g

Service clients (Customer Care)

Notre **assistance en ligne** sur Internet :

www.my-siemens.com/customercare

En cas de réparation nécessaire ou pour faire valoir la garantie, vous trouverez une aide simple et efficace auprès de notre

centre de services 01 56 38 42 00

Veuillez préparer votre ticket de caisse.

Dans certains pays, les services de réparation et de remplacement ne sont pas assurés si les produits n'ont pas été commercialisés par nos revendeurs autorisés.

Votre Gigaset A200 est homologué pour une utilisation sur le réseau analogique français comme indiqué sur l'étiquette et sur l'appareil. Les spécificités nationales sont prises en compte. Pour toute question relative aux différences entre les réseaux téléphoniques publics, adressez-vous à votre revendeur ou opérateur réseau.

La conformité de l'appareil avec les exigences essentielles de la directive européenne R&TTE est confirmée par le marquage CE.

Extrait de la déclaration originale :

„We, Siemens AG, declare, that the above mentioned product is manufactured according to our Full Quality Assurance System certified by CETECOM ICT Services GmbH in compliance with ANNEX V of the R&TTE-Directive 99/05/EC. The presumption of conformity with the essential requirements regarding Council Directive 99/05/EC is ensured.“

Senior Approvals Manager

La déclaration de conformité (DoC) a été signée. En cas de besoin une copie de l'original peut être obtenue auprès de notre centre de services.

CE 0682

Certificat de garantie

La présente garantie bénéficie, dans les conditions ci-après, à l'utilisateur final ayant procédé à l'acquisition de ce Produit Siemens (ci-après le Client). Pour la France, la présente garantie ne limite en rien, ni ne supprime, les droits du Client issus des articles 1641 et suivants du Code Civil Français relatifs à la garantie légale des vices cachés.

- ◆ Si ce Produit Siemens et ses composants présentent des vices de fabrication et/ou de matière dans les 24 mois suivant son achat neuf, Siemens procédera à sa réparation ou le remplacera gratuitement et de sa propre initiative par un modèle identique ou par un modèle équivalent correspondant à l'état actuel de la technique. La présente garantie n'est valable que pendant une période de 6 mois à compter de sa date d'achat neuf pour les pièces et éléments de ce Produit Siemens qui sont soumis à l'usure (par ex. batteries, claviers et boîtiers).
- ◆ La présente garantie n'est pas valable en cas de non-respect des informations contenues dans le mode d'emploi, ou en cas de dommage manifestement provoqué par une manipulation ou une utilisation inadéquate.
- ◆ La présente garantie ne s'applique pas aux éléments et données fournis par le vendeur du Produit Siemens, ou installés par le Client lui-même (par ex. l'installation, la configuration, le téléchargement de logiciels, l'enregistrement de données). Sont également exclus de la présente garantie le manuel d'utilisation ainsi que tout logiciel fourni séparément sur un autre support de données, ainsi que les Produits Siemens dotés d'éléments ou d'accessoires non homologués par Siemens, les Produits dont les dommages sont causés volontairement ou par négligence (bris, casses, humidité, température inadéquate, oxydation, infiltration de liquide, surtension électrique, incendie, ou tout autre cas de force majeure), les Produits Siemens présentant des traces d'ouverture (ou de réparation et/ou modifications effectuées par un tiers non agréé par Siemens), et les Produits envoyés en port dû à Siemens ou à son centre agréé.
- ◆ La facture ou le ticket de caisse comportant la date d'achat par le Client sert de preuve de garantie. Une copie de ce document justifiant de la date de départ de la garantie est à fournir pour toute mise en œuvre de la présente garantie. Un justificatif d'achat doit au moins comporter le nom et le logo de l'enseigne, la date d'achat, le modèle concerné et le prix. Le Client doit faire valoir ses droits à garantie dans les deux mois de la découverte du vice du téléphone, sauf disposition impérative contraire.
- ◆ Le présent Produit Siemens ou ses composants échangés et renvoyés à Siemens ou son prestataire deviennent propriété de Siemens.
- ◆ La présente garantie s'applique uniquement aux Produits Siemens neufs achetés au sein de l'Union Européenne. Elle est délivrée par Siemens SAS, 9, rue du Docteur Finot, F- 93200 SAINT DENIS pour les téléphones achetés en France.
- ◆ La présente garantie représente l'unique recours du Client à l'encontre de Siemens pour la réparation des vices affectant le Produit Siemens. Siemens exclut donc toute autre responsabilité au titre des dommages matériels et immatériels directs ou indirects, et notamment la réparation de tout préjudice financier découlant d'une perte de bénéfice ou d'exploitation, ainsi que des pertes de données. En aucun cas Siemens n'est responsable des dommages survenus aux biens du Client sur lesquels est connecté, relié ou intégré le Produit Siemens, sauf disposition impérative contraire.

Annexe

- ◆ De même, la responsabilité de Siemens ne peut être mise en cause pour les dommages survenus aux logiciels intégrés dans le Produit Siemens par le Client ou tout tiers à l'exception de Siemens.
- ◆ La mise en jeu de la présente garantie, et l'échange ou la réparation concernant le Produit Siemens ne font pas naître une nouvelle période de garantie, qui demeure en tout état de cause la durée initiale, sauf disposition impérative contraire.
- ◆ Siemens se réserve le droit de facturer au client les frais découlant du remplacement ou de la réparation du Produit Siemens lorsque le défaut du Produit Siemens n'est pas couvert par la garantie. De même Siemens pourra facturer au Client les frais découlant de ses interventions sur un Produit Siemens remis par le Client et en bon état de fonctionnement.

Pour faire usage de la présente garantie, veuillez contacter en priorité votre revendeur, ou bien le service téléphonique de Siemens dont vous trouverez le numéro dans le manuel d'utilisation ci-joint.

Présentation du menu

Il existe une solution plus rapide que la recherche pas à pas d'une fonction du menu : il faut sélectionner la fonction Menu puis entrer une combinaison de chiffres (« raccourcis »).

Exemple : MENU (3^{def}) (1^{co}) (2^{abc}) pour régler l'heure.

Menu principal

A l'état de **repos** du téléphone, ouvrir le menu. **Ensuite :**

1	SVC RESEAU	1-1	SECRET APP						
		1-2	SIGNAL APP						
		1-3	SUPPR_RAPPEL						
		1-4	TRANSFERT						
2	AUDIO > SONS	2-1	VOL ECOUT						
		2-2	SONNERIE						
		2-3	MELODIE						
3	REGLAGE BASE	3-1	DATE > HEURE	3-1-1	DATE				
				3-1-2	HEURE				
				3-1-3	MODE 12/24				
						3-1-3-1	24 H		
						3-1-3-2	12 H		
				3-2	PIN SYSTEME				
				3-3	REINIT BASE				
				3-4	FONCT SPEC	3-4-1	MODE NUM		
							3-4-1-1	FV	
							3-4-1-2	ND	
				3-4-2	DUREE FLASH	3-4-2-1	80 MS		
							3-4-2-2	100 MS	
							3-4-2-3	120 MS	
							3-4-2-4	180 MS	
							3-4-2-5	250 MS	
			3-4-2-6			300 MS			
			3-4-2-7			600 MS			
		3-4-3	INTRUSION						
4	MESSAGERIE	4-1	TCH1 REP/MSG						
5	INSCR COMBI								

Présentation du menu

Touche Répertoire et touche Annuaire spécial

Appuyer sur la touche  ou  pour ouvrir la liste correspondante et appuyer sur MENU.

Les **fonctions du menu** suivantes sont maintenant disponibles :

UTILISER	Compléter le numéro et l'utiliser pour la numérotation
NOUV ENTREE	Enregistrer un nouveau numéro
AFFICHER	Afficher / modifier le numéro
EFFACER	Effacer l'entrée

Journal des appels

Appuyer sur la touche écran . Vous disposez ensuite des **deux listes** suivantes :

MESSAGERIE	00
JOURNAL	00/00

i

La liste de messagerie est uniquement disponible lorsque vous avez souscrit le service de messagerie auprès de l'opérateur de réseau et que vous avez défini le numéro correspondant.

Index

- A**
- A200 Duo 6
 - A200 Trio 6
 - Accès rapide
 (messagerie) 18
 - Activer
 - combiné 7
 - verrouillage du clavier 7
 - Affichage du témoin de charge 7
 - Afficher
 - numéro (CLIP) 11
 - Annuaire spécial
 - effacer toutes les entrées 22
 - effacer une entrée 22
 - enregistrer des numéros 19
 - touche II, 42
 - Appareils auditifs 3
 - Appel
 - externe 11
 - interne 27
 - Appel par appel 20
 - Autocommutateur 34
 - paramétrer la durée du flashing 34
 - paramétrer la numérotation 34
 - Automatique, décroché 30
 - Autonomie du combiné 37
 - AutoRappel 13
- B**
- Base
 - mettre en service 4
 - raccorder 5
 - retour à la configuration usine 32
 - Batterie, signal d'avertissement 31
 - Batteries
 - charger 7
 - mettre en place 6
 - recommandées 37
 - Bloc-secteur 3, 5
- C**
- Caractéristiques techniques 37
 - CLI 11
 - CLIP 11, 12, 28
 - CLIR 13
- Combiné**
- activer/désactiver 7
 - autonomie et durée de charge 37
 - inscription 25
 - mettre en service 6
 - rechercher 29
 - réinitialiser 32
 - retrait 26
 - secret 12
 - Combiné, volume 30
 - Communication
 - mettre fin 11
 - transférer 27
 - Conférence 17
 - Configuration usine 32, 35
 - Connecteur téléphonique 5
 - Consignes de sécurité 3
 - Consulter
 - messagerie 18
 - Cordon d'alimentation 5
 - Cordon téléphonique 5
 - Curseur 20
 - Customer Care (Service) 38
- D**
- Date
 - paramétrer 10
 - Date d'un appel
 - déterminer 24
 - Date/Heure 10
 - DC (numérotation décimale) 34
 - Décroché automatique 30
 - Désactiver
 - combiné 7
 - rappel (avant expiration) 14
 - verrouillage du clavier 7
 - Double appel (interne) 28
 - Durée de chargement du combiné 37
 - Durée du flashing 34
- E**
- Ecran
 - modifier la langue de l'écran 30, 36
 - repos 9

Index

- Effacer
 - annuaire spécial 22
 - journal des appels 24
 - répertoire 22
- Enregistrer une entrée (messagerie) . . 18
- Entrée (répertoire)
 - afficher et modifier 21
 - effacer 22
- Entretien du téléphone 34
- Équipements médicaux 3

- F
- Film protecteur 6
- Fonctionnalités 13

- G
- Garantie 39
- Groupement 27

- H
- Heure II
- paramétrer 10
- Heure d'un appel
 - déterminer 24

- I
- Inscription de combinés 25
- Interne 8
 - double appel 28
 - intrusion 29
 - numéro II
 - téléphoner 27
- Intrusion 29

- J
- Journal des appels II, 23
 - effacer des entrées 24
 - effacer toutes les entrées 24

- L
- Langue (écran), modifier 30, 36
- Liste
 - répétition de la numérotation 23

- M
- Masquer
 - affichage du numéro 13
- Mélodie, sélectionner 31

- Menu
 - guidage 8, 9
 - pictogramme 8
- Menu principal 41
- Messagerie 18
- Messagerie, consulter 18
- Mettre en service
 - combiné 6
 - téléphone 4
- Microphone II
- Mise en service
 - mettre le téléphone en service 4
- Mode de numérotation 34
- Modifier le PIN système 32
- Musique d'attente 12

- N
- Numéro
 - de l'appelant, afficher (CLIP) 11
 - de la messagerie, entrer 18
 - enregistrer 19
- Numéro, voir numéro 19
- Numérotation externe, verrouiller . . . 32
- Numéroter
 - à partir de l'annuaire spécial 20
 - à partir du répertoire 20

- P
- Paging 29
- Paramétrer
 - date 10
 - durée du flashing 34
 - heure 10
 - volume de la sonnerie 31
 - volume du combiné 30
- Pause
 - après prise de ligne, modifier 35
 - après touche R 35
- Pause interchiffre 35
- Pictogramme de la boîte aux lettres . . 8
- PIN (PIN système) 32
- Portée 4
- Préfixes usuels
 - raccourcis touches 21
- Protection d'accès 32
- Protéger le téléphone 32

- Q
- Questions et réponses 33

- R**
- Raccourci 41
 - Rappel
 - activer 13
 - désactiver avant expiration 14
 - Rappeler à partir de du journal
 - des appels 23
 - Renvoi, voir Transfert 15
 - Répertoire 19, 23
 - afficher et modifier l'entrée 21
 - effacer des entrées/toutes les entrées 22
 - enregistrer un numéro/une entrée 19
 - touche II, 42
 - Répétition de la numérotation 22
 - liste Bis 22
 - pictogramme 8
 - Répondeur, voir Messagerie 18
 - Repos (écran) 9
 - Retrait de combinés 26
- S**
- Saisie de texte 36
 - Secret (combiné) 12
 - Service 38
 - Service Clientèle 38
 - Services réseau 13
 - Signal d'appel 9
 - communication externe 14
 - communication interne 28
 - Signal d'avertissement, voir Tonalité 31
 - Sonnerie 31
 - désactiver/activer 31
 - mélodie 31
 - volume 31
- T**
- Tableau des caractères 36
 - Téléphoner
 - externe 11
 - interne 27
 - recevoir un appel 11
 - Tonalité
 - signal d'appel 9
 - signal d'avertissement batterie 31
 - Touche Bis II
 - Touche Dièse II, 7
 - Touche Effacer 8
 - Touche Etoile II, 31
 - Touche Interne II
 - Touche Marche/Arrêt II
 - Touche Menu II
 - Touche OK 8
 - Touche Prise de ligne II, 11
 - Touche R II
 - pause après 35
 - Touche Raccrocher II, 11
 - Touches
 - combiné 8
 - Prise de ligne/Raccrocher 11
 - touches écran 8
 - verrouillage 7
 - Touches écran II, 8
 - Transférer 27
 - Transfert 15
- U**
- Utilisation
 - autocommutateur 34
- V**
- Va-et-vient 17
 - Verrouillage
 - numérotation externe 32
 - verrouillage du clavier 7
 - Volume
 - combiné 30
 - sonnerie 31



A31008- A200- B101- 2- 7719

Edité par
Information and Communication Mobile
Schlavenhorst 88
D-46395 Bocholt

© Siemens AG 2003
All rights reserved. Sous réserve de disponibilité
et de modifications techniques.
Imprimé en Allemagne (06/2003).

Siemens Aktiengesellschaft
<http://www.my-siemens.com>

N° de commande : A31008-A200-B101-2-7719